



Table of Contents

Венгерский язык, курсы, материалы	2
Программы и обучающие сайты	2
Словари и переводчики	2
Спрягатель венгерских глаголов	3
Русско-венгерский словарь	3
Игры и книги	4
ТВ и радио	5
Топонимы	5
Фильмы и мультфильмы на венгерском	5
Курсы венгерского языка в Венгерском Культурном Центре	6
Фотографии	6
Организационная информация	6
Группа для начинающих	6
Группа для продолжающих обучение	6
Другие курсы Венгерского	7
Гражданство Венгрии	7

Венгерский язык, курсы, материалы



Программы и обучающие сайты

-  **Duolingo** — курс венгерского языка для знающих английский ([версия для Android](#))
 - DuoTweak** — TamperMonkey скрипт для DuoLingo ([версия 1.1.0fix](#)) - добавляет быстрый переход между изучаемыми языками, автосмену языка клавиатуры, доступ к словарю выученных слов и многое другое.
-  **Fun Easy Learn Hungarian** — изучение слов 6000+ в картинках (версия для Android)

Словари и переводчики

- Словарик венгерского языка с росписью по урокам** — 2010/01/11, слова и фразы из 23-х уроков
- Glosbe** — словарь с примерами параллельных переводов
- Словарь на jiport.com**
- <http://dictzone.com/osszes-szotar/>
- Переводчик на Google**
- The Alternative Hungarian Dictionary** - словарь венгерского сленга и нецензурных выражений, комментарии и перевод на английском языке. С сайта <http://www.alternative-dictionaries.net>.
- Русско-венгерский разговорник** — с озвучкой фраз, русский, английский и финноугорские языки.
-  **Kiss Lajos / Киш Лайош - Русско-венгерский большой словарь / Orosz magyar nagyszótár** - на RuTracker.org
- Словари для Lingvo и GoldenDict ([версия для Android](#), [версия для Windows](#)):
 - Венгерско-русский 1**
 - Венгерско-русский 2**
 - Русско-венгерский** - с моими исправлениями (проставлены все “ё”, DSL словарь +

LSD для Lingvo X3)

- [Molnos Angéla - Magyarító könyvecske](#) — словарь соответствия заимствований и “истинно венгерских” слов.

Спрягатель венгерских глаголов

Скрипт, в который заложена грамматика венгерского + исключения, который склоняет любое слово так как будто это венгерский глагол. Для ввода символов типа é, á, ü, ő можно пользоваться следующими заменами:

acute accent	se/ta/l = sétál (“walk”)
diaeresis	u:l = ül (“sit”)
double acute accent	fo//z = főz (“cook”)

```
<html> <FORM METHOD=POST NAME=“hungmaster”>
<CENTER> <B>Глагол в третьем лице, не
инфинитив</B>: <INPUT NAME=verb><br><br><HR>
<B>Приставка:</B><BR> <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“be”>be- <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“bele”>bele- <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“le”>le- <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“ki”>ki- <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“fel”>fel- <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“föl”>föl- <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“el”>el- <INPUT TYPE=RADIO
NAME=particle VALUE=“vissza”>vissza- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“át”>át-<BR> <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“végig”>végig- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“ide”>ide- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“oda”>oda- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“rá”>rá- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“haza”>haza- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“össze”>össze- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“szét”>szét- <INPUT
TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“meg”>meg-<BR>
<INPUT TYPE=RADIO NAME=particle VALUE=“”>none <HR>
<INPUT TYPE=SUBMIT VALUE=“ Submit ”
formaction=“http://pub.kibi.ru/cgi-bin/hung-master/hvcul.pl?
conj”> <INPUT TYPE=RESET VALUE=“ Clear ”> <BR>
</center> </form> </html>
```

Русско-венгерский словарь

- <http://www.orosz-szotar.hu> — русско венгерский словарь

<html>

```
<form name="orosz" target="_blank" accept-
charset="utf-8" method="get"
action="http://www.orosz-szotar.hu">
  <table class="headerx">
    <tr>
      <td class="titledx"> Orosz szótár
        <input checked="checked" type="radio"
          id="languageru" name="language"
          class="language_selectorx" value="russian"
        />
        
        <input type="radio" id="languagehu"
          name="language" class="language_selectorx"
          value="hungarian" />
        
      </td>
    </tr>
    <tr>
      <td class="searchfieldx">
        <input class="searchfieldx"
          id="word" name="word" size="30"
          type="text" />
        <input class="searchbtx"
          type="submit"
        />
      </td>
    </tr>
  </table>
</form>
```

</html>

Игры и книги

- [eMagyarul 1](#) - игры и упражнения для изучающих венгерский
- [eMagyarul 2](#) - игры и упражнения для изучающих венгерский
- [Szergej Lukjanyenko. Éjszakai őrség](#) - Лукъяненко, "Ночной Дозор" на венгерском.
- [Szikrázó elmék](#) - коллекция спичечных коробков с цитатами, часть с английским переводом
- [Digitális Irodalmi Akadémia](#) - электронная библиотека художественной литературы, как вариант, можно искать напрямую через гугл: 🗎 [название книги или цитата site:http://dia.pool.pim.hu/](#)
- [Государственная библиотека Сечени](#)
 - [Magyar Elektronikus Könyvtár](#) - старый сайт библиотеки, 4700 книг и статей

- [Magyar Elektronikus Könyvtár](#) - новый сайт библиотеки, с поиском, 9298 книг и статей
- Адаптированные книги (с параллельным переводом)
 - [Венгерский язык с Миклошем Толди. Элек Бенедек. По поэме Яноша Араня.](#)

ТВ и радио

- <https://www.mediaklikk.hu/> — все каналы государственного венгерского ТВ и 7 радио впридачу.
- [HBO GO](#) — сериалы и кино по подписке, только венгерские субтитры

Топонимы

- [Közterület jellege](#)

Фильмы и мультфильмы на венгерском

- <https://www.feliratok.info> — венгерские субтитры

Для того, чтобы отображать при просмотре фильма сразу пару субтитров (венгерские и русские, например), можно использовать [KMPlayer](#).

[Мои настройки субтитров.](#)







[Media Player Classic](#) также можно заставить показывать пару субтитров. Для этого надо установить фильтр [DirectVobSub](#) и установить следующие настройки в MPC:

- options > advanced > BlockVSFilter = False
- options > subtitles > default style > adjust subtitle location
- Filters > VS Filter > Properties > adjust subtitle location

Есть ограничение - хотя бы одни из субтитров должны быть внешними, т.к. одновременно можно вывести только одни встроенные субтитры.

-  [Большая подборка венгерского кино на Rutracker](#)

Если [Rutracker](#) не открывается, пробуем открыть через [Tor Browser](#)

-  [Фальшивая кукла / Hamis a baba \(István Bujtor / Иштван Буйтор\) \[1991, Венгрия, детектив, комедия, DVDRip\] Sub rus + original hun](#)
-  [Секс и больше ничего / Just Sex and Nothing Else / Csak szex és más semmi \(Кристина Года / Krisztina Goda\) \[2005 г., комедия, мелодрама, DVDRip\]](#)
-  [Ловушка для кошек 2: Кот Сатаны / Macskafogó 2 - A sátán macskája / Catcher: Cat City 2 \(Бела Терновски /Bela Ternovszky\) \[2007 г., Мультфильм, DVDRip\] VO \(Stalk\) + HUN + sub](#)
-  [Призраки Марса / Ghosts of Mars \(Джон Карпентер / John Carpenter\) \[2001 г., фантастический хоррор-боевик, DVD5 \(сжатый\)\] MVO + Magyar + Original + Rus, Multi Subs](#)
-  [Тринадцать / Thirteen \(Кэтрин Хардвик / Catherine Hardwicke\) \[2003 г., Драма, DVD9\] MVO + original + magyar + sub \(ru, en, ukr ...\)](#)
-  [Вальс смерти / Смертельный вальс / Halálkeringő / Death Waltz \(Кристиан Карой Кёвеш /](#)

- Krisztián Károly Köves) [2010, Венгрия, триллер, драма, DVDRip] Sub rus, eng + original hun
- 🌸 Любить воспрещается / Tilos a szerelem (Тамаш Реньи / Tamas Renyi) [1965, Венгрия, комедия, TVRip] Sub (Rus) + Original
- 🌸 Без судьбы / Fateless / Sorstalanság (Лайош Колтаи / Lajos Koltai) [2005 г., Венгрия, драма, HDRip-AVC] original + sub (rus, eng, ...)
- 🌸 Пятая печать / Az ötödik pecsét (Золтан Фабри / Zoltan Fabri) [1976 г., Притча / Экзистенциальная драма, DVD9] VO + original
- 🌸 Анна Эйдеш / Édes Anna (Золтан Фабри / Fábri Zoltán) [1958, Венгрия, драма, экранизация, DVDRip] + Sub Rus

Курсы венгерского языка в Венгерском Культурном Центре

Фотографии



Организационная информация

Курс обучения рассчитан на 8 месяцев (с октября по май). Занятия проводятся два раза в неделю (в понедельник и четверг) по два академических часа (90 минут). Стоимость всего курса обучения 14 тысяч рублей, дополнительно приобретается комплект учебных материалов ¹⁾ (учебник, приложение, аудио материалы, видео диск, словарь). Начало занятий 1 октября 2010.

Занятия проводятся в здании [Венгерского культурного центра](#)²⁾ по адресу ул. Поварская 21. (м. "Арбатская" или "Баррикадная").

Организационное собрание состоится 23 сентября (четверг) 2010. в 19.00³⁾ в здании Венгерского культурного центра (в библиотеке на I этаже) по адресу ул. Поварская, 21.

Группа для начинающих

Учитель	Злотова Вера Васильевна
Расписание	Понедельник, четверг, в 18:45 (первая группа) и 20:15 (вторая группа)
Контактные телефоны	+7 (916) 203-83-09, +7 (495) 685-19-65

Группа для продолжающих обучение

Учитель	Володарская Ольга Анатольевна
Расписание	Вторник, пятница, в 18:45

Контактные телефоны +7 (906) 702-0888
--

Другие курсы Венгерского

- [Информация на сайте Учѐба.ру](#)

Гражданство Венгрии

- [Закон о гражданстве Венгрии](#) - комментарии с поправками от 2010 г
- [Verification of Hungarian Citizenship | Consulate General of Hungary Toronto](#) - процедура для тех, у кого отец или мать имеют венгерское гражданство

¹⁾
в 2009 году полный комплект стоил 5500, можно было брать материалы по выбору

²⁾
[Страница Венгерского Культурного Центра на сайте Museum.ru](#)

³⁾
25 сентября 2008, четверг в 18.00, 24 сентября 2009, четверг в 19:00

From:
<https://kibi.ru/> - **КибИ.ру**

Permanent link:
<https://kibi.ru/notes/vengrija>

Last update: **2022/11/28 20:20**

